



3 year guarantee



VIZIR SHADOW

(EN) Tinted eye shield that protects against flying particles, for work at height and outdoor work.

(FR) Visière teintée de protection des yeux pour les travaux en hauteur et les travaux en extérieur.



ANSI Z87.1-2010

EN 172

EN 166

65 g



WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

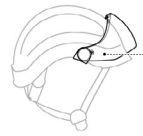
- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

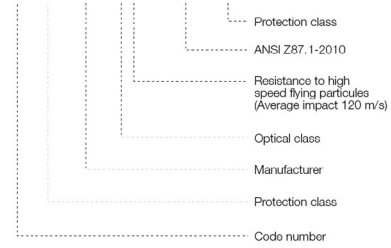
PRICE

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



Notified body that carried out the CE type inspection
Certotica snc
Zona Industriale Villanova
32013 LONGARONE (BL)
Italia - N°0530

5 - 2,5 PETZL 1 B CE Z87+ L2,5



PETZL.COM



Latest version



Other languages

PETZL
ZI Cldex 105A
38920 Croilles
France
PETZL.COM

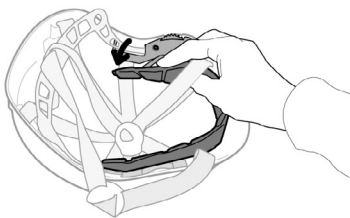
ISO 9001
© Petzl



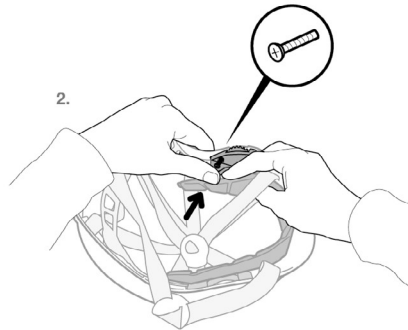
Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

Mounting the eye shield Montage de la visière

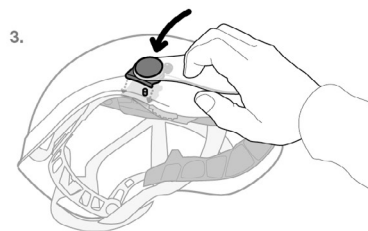
1.



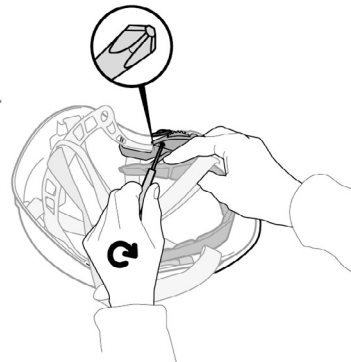
2.



3.



4.

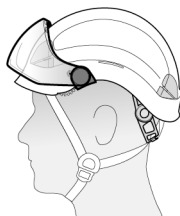


Positions Positions

Working position / Position de travail



Storage position / Position de rangement



Helmets supplementary information Informations complémentaires casques

A. Lifetime / Durée de vie

10
years
ans

B. Markings Marquage



C. Acceptable T° T° tolérées

± 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage

± 30°C maxi.
+ 86°F maxi.



G. Storage - Transport Stockage - transport

± 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 60°F



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



→ Petzl

I. FAQ - Contact Questions - Contact



→ petzl.com

EN

Field of application

Tinted eye shield that protects against flying particles, for work at height and outdoor work.
ANSI-ISEA 287.1-2010.
CE EN 166 (class 1 optic)
CE EN 172 (code number 5: sun glare filter without infrared protection).
The VIZIR SHADOW protects against high-speed flying particles (average impact energy B = 120 m/s).
It is compatible with the VERTEX (2011 version) and ALVEO helmets.
This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed (for example, electrical shock and/or molten metal splash hazards).

Mounting the eye shield

The eye shield mounting holes found on the VERTEX (2011 version) and ALVEO helmets.
Do not drill the helmet.
Attach one side of the eye shield and then the other. Use the mounting screws supplied with the eye shield.

Positions

- Work position.
- Storage position.

Information regarding standards

- Warning: skin contact with the materials in this product can cause an allergic reaction in sensitive individuals.
- Warning: replace your eye shield if it is scratched or damaged.
- WARNING: if you wear conventional prescription eyeglasses with temples under an eye shield that protects against high speed particles, an impact against the eye shield can be dangerous to the wearer.
- This eye shield does not protect against high-speed particles at extreme temperatures. To protect yourself against high-speed particles at extreme temperatures, use an eye protector marked with the letter T, for example FT, BT, or AT.

Additional information

A. Lifetime: 10 years
When to retire your equipment:
WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harm environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemical products, etc.).
A product must be retired when:
- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique, or incompatibility with other equipment, etc..
Destroy retired equipment to prevent future use.
B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning
Clean the eye shield using the A13 anti-fog kit.
Do not use an abrasive (product).
F. Drying - G. Storage/transport - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against all material or manufacturing defects. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

FR

Champ d'application

Visière teintée de protection des yeux contre les projections, pour les travaux en hauteur et les travaux en extérieur.
ANSI-ISEA 287.1-2010.
CE EN 166 (optique classe 1).
CE EN 172 (numéro de code 5: filtre solaire sans spécification dans l'infrarouge).
La VIZIR SHADOW protège contre les projections de particules lancées à grande vitesse (impact à moyenne énergie B = 120 m/s).
Elle est compatible avec l'ensemble des casques VERTEX version 2011 et ALVEO.
Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu (par exemple, risque électrique et/ou projection de métal fondu).

Montage de la visière

Utilisez les trous de fixation de la visière prévus sur les casques VERTEX version 2011 et ALVEO.
Ne percez pas votre casque.
Fixez un côté de la visière puis l'autre. Utilisez les vis de fixation fournies avec la visière.

Positions

- Position de travail.
- Position de rangement.

Informations normatives

- Attention, les matériaux, qui entrent en contact avec la peau du porteur, peuvent engendrer des allergies chez les individus sensibles.
- Attention, remplacez votre visière si elle est rayée ou endommagée.
- Attention, une visière de protection contre les projections de particules lancées à grande vitesse - portée sur des lunettes à branches optiques classiques - peut provoquer des chocs occasionnant un danger pour l'utilisateur.
- Cette visière ne protège pas contre la projection de particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes. Pour vous protéger contre les particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes, il convient de choisir un protecteur de l'œil marqué de la lettre T, par exemple FT, BT ou AT.

Informations complémentaires

A. Durée de vie: 10 ans
Mise au rebut:
ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation: milieux agressifs, milieu marin, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques, etc.).
Un produit doit être rebuté quand:
- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
- Il a subi une chute importante (ou effort).
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements, etc.).
Détruire ces produits pour éviter une future utilisation.
B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage
Nettoyez la visière grâce au kit anti-buée A13.
N'utilisez pas de produit ou chiffon abrasif.
F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange) - **I. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus: usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultants de l'utilisation de ses produits.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Getönter Augenschutz für Höhenarbeit und Arbeiten im Freien zum Schutz gegen Spritzer und umherfliegende Teilchen.
ANSI-ISEA 287.1-2010.
CE EN 166 (Optische Klasse 1)
CE EN 172 (Vorzeichen 5: Sonnenlichtfilter ohne Anforderung an den Infrarotschutz).
Der VIZIR SHADOW-Augenschutz schützt vor dem Einschlag von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit (B – Stoß mit mittlerer Energie 120 m/s).
Er ist für alle Helme der Reihen VERTEX Version 2011 und ALVEO geeignet.
Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde (z.B. elektrische Gefährdung und/oder Spritzer aus schmelzfähigem Metall).

Anbringen der Schutzscheibe

Benutzen Sie an den Helmen VERTEX Version 2011 und ALVEO die für diesen Zweck vorgesehenen Befestigungsmöglichkeiten.
Bohren Sie keine Löcher in Ihren Helm.
Befestigen Sie zuerst eine Seite der Schutzscheibe und dann die andere. Verwenden Sie die mit der Schutzscheibe gelieferten Befestigungsschrauben.

Positionen

- Arbeitsstellung
- Transportstellung

Informationen bezüglich der Normen

- Warnung, bei empfindlichen Personen kann das Material, wenn es mit der Haut des Anwenders in Berührung kommt, allergische Reaktionen auslösen.
- Achtung, tauschen Sie den Gesichtsschutz aus, wenn er verkratzt oder beschädigt ist.
- Achtung, mit hoher Geschwindigkeit auf den Gesichtsschutz aufprallende Partikel können für Anwender, die eine Brille mit herkömmlichen Bügeln tragen, eine Gefahr bedeuten.
- Bei extremen Temperaturen schützt der Gesichtsschutz nicht vor dem Einschlag von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit. Um sich bei extremen Temperaturen vor dem Einschlag von Partikeln mit hoher Aufpralgeschwindigkeit zu schützen, muss der Anwender einen mit dem Buchstaben T (z.B. FT, BT oder AT) gekennzeichneten Augenschutz benutzen.

Zusätzliche Informationen

A. Lebensdauer: 10 Jahre
Aussernden von Ausrüstung:
Das Produkt ist vorzeitig (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.) Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.
B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen - E. Reinigung
Reinigen Sie den Augenschutz mit dem Anti-Beschlag-Kit A13.
Verwenden Sie keine Scheuermittel oder kratzende Schwämme.
F. Trocknung - G. Lagerung/Transport - H. Änderungen/Reparaturen - (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - **I. Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Haftung

Petzl übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs seiner Produkte.

IT

Campo di applicazione

Visiera fumée per la protezione degli occhi contro la proiezione di materiale, per i lavori in quota e i lavori in esterno.
ANSI-ISEA 287.1-2010.
CE EN 166 (optica classe 1).
CE EN 172 (numero di codice 5: filtro solare senza specifica per infrarossi).
La VIZIR SHADOW protegge dalle proiezioni di particelle lanciate a grande velocità (impatto a media energia B = 120 m/s).
È compatibile con l'insieme dei caschi VERTEX versione 2011 e ALVEO.
Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato (per esempio, rischio elettrico e/o proiezione di metallo fuso).

Montaggio della visiera

Utilizzare i fori di fissaggio della visiera presenti sui caschi VERTEX versione 2011 e ALVEO.
Non forare il casco.
Fissare la visiera da un lato e poi dall'altro. Utilizzare le viti di fissaggio fornite con la visiera.

Posizioni

- Posizione di lavoro.
- Posizione di riposo.

Informazioni normative

- Attenzione, i materiali che entrano in contatto con la pelle di chi indossa la visiera, possono scatenare una reazione allergica nei soggetti sensibili.
- Attenzione, sostituire la visiera se è rigata o danneggiata.
- Attenzione, una visiera di protezione contro la proiezione di particelle lanciate a grande velocità, indossata su occhiali da vista classici, può provocare urti che rappresentano un pericolo per l'utilizzatore.
- Questa visiera non protegge contro la proiezione di particelle lanciate a grande velocità a temperature estreme. Per proteggersi da particelle lanciate a grande velocità a temperature estreme, si deve scegliere un protettore dell'occhio contraddistinto dalla lettera T, per esempio FT, BT o AT.

Informazioni supplementari

A. Durata: 10 anni
Eliminazione:
ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici, ecc.).
Il prodotto deve essere eliminato quando:
- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.
- Ha subito una forte caduta (o sforzo).
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- È compatibile con l'insieme delle caschi VERTEX versione 2011 e ALVEO.
- È incompatibile con altri dispositivi, ecc.).
Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.
B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia
Pulire la visiera con il kit antiappannamento A13.
Non utilizzare prodotti o panni abrasivi.
F. Stoccatura - G. Stoccaggio/trasporto - H. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **I. Domande/contacto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Responsabilità

Petzl non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo dei suoi prodotti.

ES

Campo de aplicación

Pantalla tintada de protección de los ojos contra impactos, para los trabajos en altura y los trabajos en el exterior.
ANSI-ISEA 287.1-2010.
CE EN 166 (óptica clase 1).
CE EN 172 (número de código 5: filtro solar sin requisito de protección en el infrarrojo).
La VIZIR SHADOW protege contra los impactos de partículas a gran velocidad (impacto a energía media B = 120 m/s).
Es compatible con el conjunto de cascos VERTEX versión 2011 y ALVEO.
Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto (por ejemplo, riesgo eléctrico y/o salpicaduras de metal fundido).

Montaje de la pantalla

Utilice los orificios de fijación de la pantalla previstos en los cascos VERTEX versión 2011 y ALVEO.
No perforé el casco.
Fije un lado de la pantalla y después, el otro. Utilice los tornillos de fijación suministrados con la pantalla.

Posiciones

- Posición de trabajo.
- Posición de almacenamiento.

Información normativa

- Atención, los materiales que entran en contacto con la piel del portador pueden provocar alergias en personas sensibles.
- Atención, reemplace la pantalla si está rayada o deteriorada.
- Atención, una pantalla de protección contra los impactos de partículas a gran velocidad, utilizada sobre unas gafas correctoras de montura universal, puede transmitir impactos creando un riesgo para el usuario.
- Esta pantalla no protege contra los impactos de partículas a gran velocidad a temperaturas extremas. Para protegerse contra las partículas a gran velocidad a temperaturas extremas, se recomienda escoger un protector ocular marcado con la letra T, por ejemplo FT, BT o AT.

Información complementaria

A. Vida útil: 10 años
Dar de baja:
ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).
Un producto debe darse de baja cuando:
- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.
- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).
Destruya estos productos para evitar una utilización futura.
B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza
Limpie la pantalla con el kit antiempañamiento A13.
No utilice productos ni paños abrasivos.
F. Secado - G. Almacenamiento/transporte - H. Modificaciones/repaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - **I. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Responsabilidad

Petzl no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de sus productos.

PT

Campo de aplicação

Visieira escura de protecção ocular contra projecções, para trabalhos em altura.
ANSI-ISEA 287.1-2010.
CE EN 166 (óptico classe 1).
CE EN 172 (número de código 5: filtro solar sem especificação no infra-vermelho).
A VIZIR SHADOW protege contra as projecções de partículas lançadas a grande velocidade (Impacto de média energia B = 120 m/s).
É compatível com o conjunto dos capacetes VERTEX versão 2011 e ALVEO.
Este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto (por exemplo, risco eléctrico e/ou projecção de metal fundido).

Montagem da viseira

Utilize os orifícios de fixação da viseira previstos nos capacetes VERTEX versão 2011 e ALVEO.
Não perfure o seu capacete.
Fixe um lado da viseira e depois o outro. Utilize os parafusos de fixação fornecidos com a viseira.

Posições

- Posição de trabalho.
- Posição de armazenamento.

Informações normativas

- Atenção, os materiais, que entram em contacto com a pele do utilizador, podem gerar alergias nos indivíduos sensíveis.
- Atenção, substitua a sua viseira se esta estiver riscada ou danificada.
- Atenção, uma viseira de protecção contra projecções de partículas lançadas a grande velocidade, usada sobre óculos com lentes graduadas clássicos, pode provocar impactos ocasionando um perigo para o utilizador.
- Esta viseira não protege contra a projecção de partículas lançadas a grande velocidade a temperaturas extremas. Para o proteger contra partículas lançadas a grande velocidade a temperaturas extremas, é conveniente escolher um protector ocular marcado com a letra T, por exemplo FT, BT ou AT.

Informações complementares

A. Duração de vida: 10 anos
Abater um produto:
ATENÇÃO, um evento excepcional pode conduzir ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos, etc.).
Um produto deve ser abatido quando:
- Tem mais de 10 anos e é composto por plástico ou têxtil.
- Foi sujeito a uma queda importante (ou esforço).
- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Você não conhece a história completa de utilização.
- Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos, etc.).
Destrua os produtos abatidos para evitar uma futura utilização.
B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza
Limpes a viseira com o kit anti-embaçamento A13.
Não utilize produtos ou panos abrasivos.
F. Secagem - G. Armazenamento/transporte - H. Modificações/reparações (interditas fora dos Serviços Pós Venda Petzl salvo peças substituição) - **I. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, mau manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Responsabilidade

A Petzl não é responsável das consequências directas, indirectas, acidentais ou de todo e qualquer outro tipo de danos subsequentes ou resultantes da utilização deste produto.

NL

Toepassingsveld

Gekleurd vizier ter bescherming van de ogen tegen projecties bij werken op hoogte en buiten. ANSI-ISEA 287.1-2010. CE EN 166 (optiek klasse 1). CE EN 172 (codenummer 5: zonnetfilter zonder IR-specificatie). Het VIZIR SHADOW beschermt tegen projecties van deeltjes aan hoge snelheid (impact met gemiddelde energie B = 120 m/s). Het vizier is compatibel met alle VERTEX helmen versie 2011 en ALVEO helmen. Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke andere situatie waarvoor het niet voorzien is (bv. elektrisch risico en/of projecties van smeltend metaal).

Aanbrengen van het vizier

Gebruik de bevestigingsogen van het vizier voorzien voor de ALVEO helmen en VERTEX helmen versie 2011. Doorboor uw helm niet. Bevestig eerst één kant van het vizier en dan pas de andere kant. Gebruik de bijgeleverde bevestigingsschroeven.

Posities

- Werkpositie.
- Opbergpositie.

Informatie over de normen

- Opgelet: de materialen die in contact komen met de huid, kunnen allergieën veroorzaken bij gevoelige personen.
- Opgelet: vervang uw vizier als het gekrast of beschadigd is.
- Opgelet: als men een vizier ter bescherming tegen projecties van deeltjes aan hoge snelheid boven een conventionele bril op sterkte draagt, kunnen schokken op het vizier gevaarlijk zijn voor de gebruiker.
- Dit vizier beschermt niet tegen projecties van deeltjes aan hoge snelheid bij extreme temperaturen. Om u te beschermen tegen projecties van deeltjes aan hoge snelheid bij extreme temperaturen, kiest u best een oogbeschermr geïdentificeerd door de letter T (bv. FT, BT of AT).

Extra informatie

A. Levensduur: 10 jaar

Afschrijven:
Omgekeerd: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten, enz.). Een product moet worden afgeschreven wanneer:
- Het ouder dan 10 jaar is en samengesteld uit pvc of textiel.
- Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan zijn betrouwbaarheid.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.
- Het product in onbruik is geraakt (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onveiligheidsheid met de andere delen van de uitrusting, enz.). Vermied deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.
B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D. Gebruiksvoorschriften - E. Reiniging
Reinig het vizier met de speciale A13 antidampset.
Gebruik geen schuумiddel of -doek.
F. Droging - G. Opslag/transport - H. Veranderingen/herstellingen
(verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken)
- **I. Vragen/contact**

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassing waarvoor dit product niet bestemd is.

Verantwoordelijkheid

Petzl kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen van, en ongevallen of schade als gevolg van het gebruik van dit product.

SE

Användningsområden

Tonat visir som skyddar mot flygande partiklar vid arbete på höjd och arbete utomhus. ANSI-ISEA 287.1-2010. CE EN 166 (klass 1 optiskt) CE EN 172 (kod nummer 5: solfilter utan skydd mot infrarött ljus). VIZIR SHADOW skyddar mot flygande partiklar (genomsnittlig kollideringskraft B = 120 m/s). Det är kompatibelt med VERTEX (2011 års version)- och ALVEO-hjälmarna. Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för (t.ex. färar som elektriska stötar eller smält metallstänk).

Montering av visiret

Använd monteringsghälen på som finns på VERTEX (2011 års version)- och ALVEO-hjälmarna. Börja ej i hjälmen. Montera fast en sida i taget. Använd fästskruvarna som följer med visiret.

Lägen

- Arbetsläge.
- Förvaring

Information om standarder

- Varning: hudkontakt med materialen i denna produkt kan orsaka en allergisk reaktion hos känsliga individer.
- Varning: bytt ut visiret om det är repigt eller skadat.
- VARNING: om du bär vanliga glasögon med skalmr under ett visir som skyddar mot partiklar med hög hastighet, kan slag på visiret innebära fara för användaren.
- Detta visir skyddar ej mot flygande partiklar med hög hastighet vid extrema temperaturer. För att vara ett vara skyddad mot flygande partiklar med extrema temperaturer, ska ett visir märkt T användas, t.ex. FT, BT eller AT.

Ytterlig information

A. Livslängd: 10 år
När produkten inte längre ska användas:
VARNING: i extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den används och vad den utsätts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, etc.).
Produkten måste kasseras när:
- Den är över 10 år gammal och gjord av plast eller textil.
- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.
- Den inte klarar besiktningen. Du tvivlar på dess skick.
- Du inte helt och hållet känner till dess historia.
- När den blir omöden pga ändringar i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning etc.
Förstör all utrustning som inte längre används för att undvika framtida bruk.
B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder användning - E. Rengöring
Rengör med visiret med ett A13 anti-imi kit.
Använd ej en trasa/produkt innehållande slipmedel.
F. Torkning - G. Förvaring/transport - H. Modifikationer/reparationer (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar)
- **I. Frågor/kontakt**

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försurmlighet eller felaktig användning.

Ansvar

Petzl ansvarar inte för direkt eller indirekt skada, olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppstår i samband med användningen av Petzls produkter.

FI

Käyttötarkoitus

Tummennetty silmäsuojus suojautumiseen lentäviltä huuksasilta, käytettäväksi korkeanpaikan- ja ukotyössä. ANSI-ISEA 287.1-2010. CE EN 166 (luokka 1-optikka) CE EN 172 (koodinumero 5: suodatin auringonvaloa vastaan ammatillikäyttöön ilman infraauringuajaa). VIZIR SHADOW suojaa nopeasti lentäviltä huuksasilta (keskiverto iskuvuoma B = 120 m/s). Yhteensopiva VERTEX- (2011-versiota alkaen) ja ALVEO-kyypärien kanssa. Tuotteenä esiin silmäsuojuksen käyttössä eläkä jättävä muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu (esimerkiksi sähköiskuja tai metalliroskettia vastaan).

Silmäsuojuksen asennus

Käytä silmäsuojajamelle tarkoitettuja kiinnityseleitä, jotka löytyvät VERTEX- (2011-versio) ja ALVEO-kyypäristä. Älä poraa kyypäriä. Kiinnitä ensi silmäsuojuksen toinen puoli ja sitten toinen. Käytä asennusruuveja, jotka tulevat silmäsuojuksen mukana.

Asennot

- Työskentelyasento,
- Säilytysasento.

Tietoja standardeista

- Varoitus: ihokontakti tassä tuotteessa käytettyjen materiaalien kanssa voi aiheuttaa herkillä henkilöillä allergisen reaktion.
- Varoitus: valhdä silmäsuojuksesi jos se on naamuuntuunut tai vaurioitunut.
- VAROITUS: jos käytät silmäsuojainta tavallisten gangallisten silmälasien päällä, iskut suojainta vastaan (esimerkiksi nopeasti lentävät huuksaset) voivat olla vaarallisia käyttäjälle.
- Tämä silmäsuojain ei suojaa erittäin nopeasti lentäviltä erittäin kuumilta huuksasilta. Suojataksesi tsesi erittäin kuumilta lentäviltä huuksasilta, käytä silmäsuojainta, jossa on merkintä "T", esimerkiksi FT, BT tai AT.

Isätietosa

A. Käyttöikä: 10 vuotta

Milloin varustet poistetaan käytöstä:

HUOMIO: erikoistapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä vain yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista (ankarat olosuhteet, myrmyräistöt, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit jne.). Tuote on poistettava käytöstä, kun:
- se on yli 10 vuotta vanha ja tehty muovista tai tekstiileistä
- se on altistunut rajulle pudotukselle (tai raskaalle kuormitukselle)
- se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienikin epäily sen luotettavuudesta.
- et tunne sen käyttöhistoria täysin
- se vanhenne länsäädännön, standardien, teknikoiden tms. muuttumisen vuoksi tai kun se tulee yhteensopimattomaksi muiden varusteiden kanssa.
Tuhoo käytöstä poistetut varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.
B. Merkinntät - C. Hyväksytyt käyttölämpötilat - D. Käytön varoitomet - E. Puhdistaminen
Käytä silmäsuojuksesi käyttäen A13-huultumisenestettä. Älä käytä naarmuttavaa kangasta tai tuotetta.
F. Kuivaus - G. Varastointi/Kuljetus - H. Muutokset/Korjaukset (kielletty muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varastoia)
- **I. Kysymykset/yhteydenotto**

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat. Takuuseen eivät kuulu: normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito ja väärinlämmittömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Vastuu

Petzl ei ole vastuussa suorista, välillisistä eikä satunnaisista seurauksista tai minkään muun tyyppisistä vahingoista, jotka tapahtuvat sen tuotteiden käytön aikana tai aiheutuvat sen tuotteiden käytöstä.

NO

Bruksområde

Farget øyevær som beskytter mot partikkelersprut, til bruk ved arbeid i høyden og utendørs. ANSI-ISEA 287.1-2010. CE EN 166 (klasse 1-optikk) CE EN 172 (kodenummer 5: filter mot skarpt sollys uten beskyttelse mot infrarode stråler). VIZIR SHADOW beskytter mot partikkelsprut i høy hastighet (gjennomsnittlig mekanisk motstand B = 120 m/s). Det er kompatibelt med hjelmene VERTEX (2011-modellen) og ALVEO. Produktet må ikke brukes utover des begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for, som for eksempel elektriske risikoer og/eller sveisesprut.

Slik monterer du øyeværnet

Brak monteringshellene på hjelmene VERTEX (2011-modellen) og ALVEO. Ikke lag dine egne hull i hjelmen. Fest øyeværnet til én side av gangen. Bruk monteringskruene som leveres med øyeværnet.

Posisjoner

- Arbeidsposisjon
- Oppbevaringsposisjon

Normativ informasjon om standarder

- Advarsel: Hudkontakt med materialene i dette produktet kan gi allergiske reaksjoner hos enkelte.
- Advarsel: Bytt ut øyeværnet dersom det har riper eller skader.
- ADVARSEL: Dersom du bruker vanlige briller under et øyeværn som beskytter mot partikkelersprut, kan stot fra partikler som treffer øyeværnet i høy fart være farlig.
- Dette øyeværnet beskytter ikke mot partikkelsprut med høy varme. Dersom du vil beskytte deg mot partikkelsprut med høy varme, skal du bruke øyeværn som er merket med bokstaven T, for eksempel FT, BT eller AT.

Tilleggsinformasjon

A. Levetid: 10 år
Kassering av utstyr:
VIKTIG: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for baskst klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv. Et produkt må kasseres når:
- det er 10 år gammelt og består av plast eller tekstiler
- det har tatt et kraftig fall eller stor belastning
- det ikke blir godkjent i kontroll og du er i tvil om det er pålitelig
- du ikke kjenner produktets fullstendige historie
- det blir foreledt på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr osv.
Ødelegg gammelt utstyr for å hindre videre bruk.
B. Mærking - C. Temperaturbegrensninger - D. Forholdsregler for bruk - E. Rengjøring
Bruk rengjøringssettet (A13) når du skal vaske øyeværnet. Ikke bruk skuremidler.
F. Torking - G. Oppbevaring/transport - H. Modifiseringer/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt, med unntak av når det gjelder utbyttbare deler)
- **I. Spørsmål/kontakt oss**

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikkasjonstfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Ansvar

Petzl er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfældige konsekvenser eller andre typer skader som følge av bruk av produktene.

CZ

Rozsah použití

Tónovaný ochranný štít pro práce ve výškách a venkovní práce, který chrání oči před létajícími částicemi. ANSI-ISEA 287.1-2010. CE EN 166 (optická třída 1) CE EN 172 (číselný kód 5: filtr slunečního záření bez ochrany proti infračerveným paprskům). Štít VIZIR SHADOW chrání před odtelujícími částicemi (průměrná nárazová energie B = 120 m/s). Lze použít na přilby VERTEX (model 2011) a ALVEO. Tento výrobek nesmí být používán nad rámec jeho limitů, ani k jiným účelům, než pro které je určen (například při nebezpečí úrazu elektrickým proudem a/nebo nebezpečí odstřikování roztavených kovů).

Připevnění štítu

Použijte otvory k tomu určené na přílabích VERTEX (model 2011) a ALVEO. Do přilby nevrtejte. Nejprve připevňte jednu stranu, poté druhou. Použijte šrouby dodávané ke štítu.

Polohování

- Pracovní poloha.
- Pohotovostní poloha.

Informace o normách

- Upozornění: u vltivých jedinců může kontakt kůže s tímto produktem způsobit alergickou reakci.
- Upozornění: štít vyměňte, pokud je poškrábáný, nebo poškozený.
- UPOZORNĚNÍ: pokud nosíte klasické dioptrické brýle s obroučkami pod štítem, který chrání před nryhle odtelujícími částicemi, může vám být jejich náraz do štítu nebezpečný.
- Tento ochranný štít nechrání proti odtelujícím částicím v extrémně vysokých teplotách. Pro ochranu proti odtelujícím částicím o extrémně vysoké teplotě použijte ochranné brýle označené písmenem T, například FT, BT nebo AT.

Doplňkové informace

A. Životnost: 10 let

Kdy vaše vybavení vyřadit:

POZOR: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).
Výrobek musí být vyřazen pokud:
- Je starší než 10 let a je vyroben z plastu nebo textilií.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání.
- Se staré zastaralý vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.
Znehodnocením vyřazeného vybavení zabráníte jeho dalšímu použití.
B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čištění
K ošetřování štítu použijtele soupravu proti zamlžení A13. Nepoužívejte hrubou látku nebo produkt.
F. Sušení - G. Skladování/přeprava - H. Úpravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů)
- **I. Dotazy/kontakt**

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

PL

Zastosowanie

Przye ciemiana osłona wzroku, chroniąca przed odpryskami, do pracy na wysokości i pracy w terenie. ANSI-ISEA 287.1-2010. CE EN 166 (klasa optyczna 1). CE EN 172 (kod numer 5: filtr słoneczny bez specyfikacji w podczerwieni). VIZIR SHADOW chroni przed odpryskami ciał stałych o dużej prędkości (uderzenie o średniej energii B = 120 m/s). Jest kompatybilny z kaskami VERTEX wersji 2011 oraz ALVEO. Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany innych celów niż te, do których został przewidziany (np do ochrony przed porażeniem elektrycznym, czy bryzgami roztopionego metalu).

Zamocowanie osłony

Używac otworów do mocowania osłony przewidzianych w kaskach VERTEX wersja 2011 i ALVEO.

Nie przewiercać kasku.

Zamocować osłonę z jednej strony, a później z drugiej. Używać śrub dostarczonych razem z osłoną.

Pozycje

- Pozycja robocza.
- Pozycja transportowa.

Informacje normatywne

- Uwaga, materiały które mają kontakt ze skórą użytkownika mogą wywołać reakcje alergiczną u osób wrażliwych.
- Uwaga: pęknięta lub zadrapana szybka musi być wymieniona.
- Uwaga: osłona wzroku chroniąca przed odpryskami ciał stałych poruszających się z dużą prędkością noszona na okularach z klasycznymi oprawkami, może spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- Ta osłona nie chroni przed odpryskami ciał stałych o dużej prędkości w temperaturach ekstremalnych. Chocąc chronić się przed odpryskami ciał stałych o dużej prędkości w temperaturach ekstremalnych należy używać osłonę oczu oznaczoną literą T np. FT,BT lub AT.

Dodatkowe informacje

A. Czas życia: 10 lat

Utylizacja:

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, poważne odpadnięcia itd.
Produkt musi zostać wycofany jeżeli:
- Ma więcej niż 10 lat i zawiera elementy plastikowe lub tekstylne.
- Zaliczył moony upadek (lub obciążenie).
- Rezułat kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
- Nie jest znana pełna historia użytkownika.
- Jesli jest przestazaly (rozwoj prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.).
Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.
B. Oznaczenia - C. Tolerowane temperatury - D. Środki ostrożności podczas użytkowania - E. Czyszczenie
Czyścić osłonę zestawem chroniącym przed parowaniem A13.
Nie stosować produktów lub środków mogących zarysować osłonę.
F. Suszenie - G. Przechowywanie/transport - H. Modyfikacje lub naprawy wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych)
- **I. Pytania/kontakt**

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Odpowiedzialność

Petzl nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie konsekwencje, bezpośrednie czy pośrednie oraz jakiegokolwiek szkody, zaistniałe lub powstałe w związku z użytkowaniem jego produktu.

Področja uporabe

Toniran zaščitni vizir, ki vanje pred letečimi delci, za delo na višini in na prostem.
ANSI-ISEA Z87.1-2010.
CE EN 166 (class 1 optic)
CE EN 172 (številka 5: filter proti bleščanju brez infrardeče zaščite).
VIZIR SHADOW štiti pred letajočimi delci visoke hitrosti (poprečna energija udarca B = 120 m/s).
Skladen je z VERTEX (serija 2011) in ALVEO čeladami.
Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan (na primer pri nevarnosti električnega udara in/ali brziga staljene kovine).

Namestitven vizirja za zaščito oči

Za pritrditev zaščitnega vizirja uporabite luknje za pritrditev na VERTEX (serija 2011) in ALVEO čeladah.

Čelade ne vrtajte.

Vizir za zaščito oči pritrdite najprej na eni strani, nato pa še na drugi. Uporabite vijake za montažo, ki so priloženi zaščitnemu vizirju.

Položaji

- Položaj za delo
- Položaj za shranjevanje

Informacije glede standardov

- Opozorilo: pri občutljivih posameznikih lahko pride pri stiku kože z materiali, iz katerih je narejen izdelek, do alergičnih reakcij.
- Opozorilo: če je vaš zaščitni vizir popraskan ali poškodovan, ga zamenjajte.
- OPOZORILO: če pod zaščitnim vizirjem, ki štiti pred letečimi delci visoke hitrosti, uporabljate predpisana očala z ročkami, so lahko udarci in vizir nevarni za uporabnika.
- Ta zaščitni vizir ne varuje pred ekstremno vročimi delci velike hitrosti. Da se zavarujete pred letečimi delci ekstremnih temperatur, uporabljajte zaščito za oči z oznako T, npr. FT, BT ali AT.

Dodatne informacije

A. Življenjska doba: 10 let

Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:

- POZOR: izjemn dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morsko okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije, itd.). Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:
- je star več kot 10 let in je izdelan iz umetnih mas ali tekstila;
- je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni prestal preverjanja oz. imate kakršen koli dvom v njegove lastnosti;
- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehniki oz. neskladen z drugo opremo, itd.

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, odpisano opremo uničite.

B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo - E. Čiščenje

Za čiščenje zaščitnega vizirja uporabite A13 komplet proti rosenju.

Ne uporabljajte nobene grobe krpe ali podobnega izdelka.

F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport - H. Priredbe/popravila [Izven Petzlovih delavic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.] - **I. Vprašanja/kontakt**

3-letna garancija

Za vse napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali priredbe, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Odgovornost

Petzl ne odgovarja za neposredne, posredne ali naključne posledice ali kakršno koli drugo škodo, ki bi nastala z uporabo tega izdelka.

Felhasználási terület

Sisakra szerelhető színezett szemvédő kippantánó részcsekkék ellen szabadban és magasban végzett munkákhoz.
ANSI-ISEA Z87.1-2010.

CE EN 166 (1. optikai osztály).

CE EN 172 (5. színnel kód: napfénytől és infravörös specifikáció nélkül).

A VIZIR SHADOW megvédi a szemet a nagy sebességgel érkező részcsekkéktől (közepes energiájú B behatás = 120 m/s).

Valamennyi 2011-es vagy az utáni VERTEX sisakkal és minden ALVEO modellel kompatibilis. A terméket tilos a megadott szaktőlátszárságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni (pl. ahol áramütés vagy fűrészdő fémolvadék veszélye áll fenn).

Az arcvédő felszerelése

A 2011-es VERTEX és az ALVEO modellekhez használja az arcvédő rögzítőcsavarjaít. Ne fúrja ki a sisakot. Először az arcvédő elvagy, majd másk oldalát rögzítse. Használja az arcvédőhöz mellékelt rögzítőcsavarokat.

Pozíciók

- Munkapozíció.
- Tárolóállás.

Szabványokkal kapcsolatos információk

- Figyelem, a felhasználó bőrével érintkező alapanyagok egyéni érzékenység esetén allergiás reakciót válthatnak ki.
- Figyelem, az ószekarcolódott vagy károsodott arcvédőt sejeletjeze le.
- Vigyázzat, hagyományos keretes szemüveg fölött viselve a nagy sebességgel kippantánó részcsekkék elleni szemvédő ütés esetén továbbíthatja az erőhatást és esetlegesen veszélyt jelenthet a felhasználóra.
- Ez az arcvédő nem véd a nagy sebességgű, extrém hőmérsékletű részcsekkéktől. Nagy sebességű, extrém hőmérsékletű részcsekkéktől való védelemre ajánlott a T betűvel jelölt (pl. FT, BT vagy AT jelölésű) védőeszköz viselése.

Kiegészítő információk

A. Élettartam: 10 év

Leselejtezés:

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlététől, éleken való felfekvéstől, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A terméket le kell selejtezni, ha:

- Több, mint 10 éves és tartalmaz műanyag vagy textil alkatrészeket.
- Nagy esés (vagy erőhatás) érte.
- A termék valamely felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. A használat biztonságosságát illetően bármilyen kétely merül fel.
- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.
- Használatá elavult (fogszabványok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya ett. miatt).

A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

B. Jelölés - C. Használat hőmérséklete - D. Övintézkedések - E. Tisztítás

A szemvédőt az A13 cikkszámú szettel tisztítsa.

Ne használjon durvászálú tisztítószert.

F. Szállítás - G. Tárolás/szállítás - H. Módosítások/javítások (a Petzl szakszervizén kívül tilos, kivéve a pótkátrészeket) - **I. Kérdések/kapcsolat**

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy háziágos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Felőlősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Domenii de aplicabilitate

Vizieră fumurie, ce protejează împotriva particulelor dislocate, pentru lucru la înălțime și în medii externe.
ANSI-ISEA Z87.1-2010.
CE EN 166 (clasa 1 optic)
CE EN 172 (cod 5: filtru împotriva razelor solare fără protecție infraroșu).
Modelul VIZIR SHADOW protejează împotriva particulelor aeroportate la viteză mare (energie de impact medie B = 120 m/s).
Acesta este compatibil cu căștile VERTEX (versiunea 2011) și ALVEO.
Acest produs nu trebuie forțat dincolo de limitele sale și nici utilizat pentru alte scopuri decât cel pentru care a fost creat. (de exemplu, electrocutări și / sau pericole de stropire cu particule de metal topit).

Montarea vizieriei

Utilizați orificiile de montare a vizierei, de pe căștile VERTEX (versiunea 2011) și ALVEO. Nu perforați casca.

Fixați o parte a vizierii și apoi cealaltă parte. Utilizați șuruburile de montare furnizate cu viziera.

Poziții

- poziție de lucru
- poziție de reparaus.

Informații cu privire la standarde

- Avertisment: contactul materialelor folosite pentru acest produs cu pielea poate genera o reacție alergică la persoanele cu sensibilitate.
- Avertisment: înlocuiți viziera dacă aceasta se zgârie sau se deteriorează.
- AVERTISMENT: dacă purtați viziera de protecție împotriva particulelor care se deplasează cu viteză mare peste ochelari de vedere cu brațe de susținere, impacturile generate asupra protecției pentru față pot fi periculoase pentru utilizator.
- Această vizieră nu vă protejează împotriva particulelor aeroportate la viteză mare la temperaturi extreme. Pentru a vă proteja împotriva particulelor aeroportate la viteză mare la temperaturi extreme, utilizați o protecție pentru ochi, marcată cu litera T, de exemplu, FT, BT sau AT.

Informații suplimentare

A. Durată de viață: 10 ani

Când trebuie să casai echipamentul:

- ATENȚIE: un eveniment excepțional poate duce la casarea produsului dvs. după numai o utilizare, în funcție de tipul și de intensitatea de utilizare, precum și de mediul de utilizare (medii dure, medii marin, muchi ascuțiți, temperaturi extreme, produse chimice etc.).
- Un produs se va cassa când:
 - Este mai vechi de 10 ani și fabricat din plastic și materiale textile.
 - A fost supus unei căderi (sau sârării) mari.
 - Nu trece testul de verificare. Aveți îndoieli cu privire la fiabilitatea acestuia.
 - Nu cunoașteți istoricul complet de utilizare a acestuia.
 - Când acesta se învecheaște datorită legislației, standardelor, tehnicii sau incompatibilității cu alte echipamente etc.

Pentru a preveni continuarea utilizării, distrugeți echipamentul casat.

B. Marcat - C. Temperaturi acceptabile - D. Precauții la utilizare - E. Curățare

Curățați viziera utilizând setul de curățare anti-ceață A13.

Nu utilizați lavete sau produse abrazive.

F. Uscare - G. Depozitare / transport - H. Modificări / reparații (interzise în afara facilităților Petzl, cu excepția pieselor de schimb) - **I. Întrebări / contact**

Garanție 3 ani

Pentru toate defectele de material sau de fabricație. Excepții: uzura normală, oxidarea, modificările, depozitarea incorectă, întreținerea precară, neglijența, utilizări pentru care acest produs nu a fost conceput.

Responsabilitatea

Petzl nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele directe, indirecte sau accidentale și de niciun alt tip pentru daunele survenite sau rezultat din utilizarea produselor sale.

Область применения

Щиток защищает от мелких летающих частиц. Предназначен для работы на высоте и использования во время восхождений или тренировок на естественном рельефе.
ANSI-ISEA Z87.1-2010.

CE EN 166 (класс 1 оптический)

CE EN 172 (код номер 5: темный солнечный фильтр без защиты от ИК излучения).

VIZIR SHADOW защищает от попадания в глаза быстро летающих мелких частиц (средняя скорость удара B = 120 м/с).

Щиток совместим с касками VERTEX (начиная с 2011 года выпуска) и с касками ALVEO.
Данный щиток не защищает от любых других угроз, кроме описанных в инструкции (например защита от поражения электричеством или защита от брызг расплавленного металла). Запрещается применять щиток не по инструкции.

Установка защитного щитка

Используйте специальные крепежные отверстия, которые есть на всех касках VERTEX (начиная с 2011 года выпуска) и на касках ALVEO.

VIZIR SHADOW защищает от поражения электричеством или защита от брызг расплавленного металла). Запрещается применять щиток не по инструкции.

Позиционирование

- Положение для работы.
- Положение для хранения.

Информация о стандартах

- Внимание: при контакте кожи с материалами щитка может возникнуть аллергическая реакция (в случаях предрасположенности пользователя).
- Внимание: не пользуйтесь щитком, если он поцарапан или поврежден.
- ВНИМАНИЕ: если вы носите очки для коррекции зрения под защитным щитком, любое воздействие на щиток может быть опасно для пользователя.
- Данный защитный щиток не защищает от летающих частиц с большой температурой. Для защиты от летающих частиц высокой температуры используйте защитные щитки с маркировкой T. Например с маркировкой FT, BT или AT.

Дополнительная информация

A. Срок службы: 10 лет

Выборочка снаряжения:

- ВНИМАНИЕ: в исключительных случаях вам придется выбрасывать снаряжение уже после первого использования, это зависит от того, как, где и с какой интенсивностью вы его использовали (жесткие условия, морская вода, острые края, экстремальные температуры, воздействие химических веществ и т.п.).
- Снаряжение необходимо списывать если выполняется одно из условий:
 - Снаряжению больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.
 - Снаряжение подвергалось воздействию сильного рывка (чрезмерной нагрузке).
 - Снаряжение не прошло проверку. У вас есть сомнения в его надежности.
 - Вы не знаете полную историю его применения.
 - Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением.

Чтобы избежать использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим - D. Предосторожности в использовании - E. Чистка

Для очистки щитка VIZEN используйте антизапотевашее средство из комплекта A13.

Не используйте абразивные ткани или другие продукты.

F. Сухая - G. Хранение/транспортировка - H. Модификация/ремонт (запрещено вне заводов Petzl, кроме замены запасных частей) - **I. Вопросы/контакты**

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Ответственность

Petzl не отвечает за последствия прямого, косвенного или другого ущерба наступившего в следствие неправильного использования своих изделий.

Предназначение

Тониран предпазен щит за очите срещу пръски от частици, предназначен за работа на височина и работа на открито.
ANSI-ISEA Z87.1-2010.
CE EN 166 (оптичен клас 1).
CE EN 172 (код номер 5: стъпен филтър без спецификация за инфрачервени лъчи).
Защитният щит VIZIR SHADOW предпазва от механични удари на частици, изхвърляни с голяма скорост (удари със средна енергия B = 120 m/s).
Щитът е съвместим с очилаци каски VERTEX версия 2011 и ALVEO.
Този продукт не трябва да бъде използван извън неговите възможности или в ситуации, за които не е предназначен (например риск от електрически ток и/или пръски от разтопен метал).

Монтаж на защитния щит

Използвайте специалните отвори за болтове, налични върху каските VERTEX версия 2011 и ALVEO.

Не пробивайте каската.

Фиксирайте първо едния край на щита, после другия. Използвайте винтовете от комплекта към щита.

Положения

- Работно положение.
- Положение, когато не се използва.

Информация за стандартите

- Внимание, при допир с кожата използваните материали биха могли да причинят алергия при някои чувствителни потребители.
- Внимание, сменете щита, ако е надраскан или повреден.
- Внимание, щит, предпазващ от високоскоростни частици, носен върху класически очила с рамка, може да провокира удари, криещи опасност за ползвателя.
- При екстремни температури този щит не предпазва от удари на частици с голяма скорост. За да се защитите от механични удари на високоскоростни частици при екстремни температури, трябва да използвате средство за защита на очите, маркирано с буква T например FT, BT или AT.

Допълнителна информация

A. Срок на годност: 10 години

Бракуване на продукта:

- ВНИМАНИЕ: никое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, режещ ръб, екстремни температури, химически вещества и др.).
- Внимание, щит, предпазващ от високоскоростни частици, носен върху класически очила с рамка, може да провокира удари, криещи опасност за ползвателя.
- Той не е повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.
- Понесъл е значителен удар (или натоварване).
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Смяняйте се в неговата надеждност.

- Нямате информация как е бил използван преди това.

- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства и др.).
- Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

B. Маркировка - C. Разрешена температура - D. Предупреждения при употреба - E. Почистяване

Почистявайте винтовете с препарата против мъгла A13.

Не търкайте щита с абразивни продукти или парцали.

F. Сушене - G. Съхранение/транспорт - H. Модификации/ремонти (забранени са извън сервисите на Petzl с изключение подмяна на резервни части) - **I. Въпроси/контакт**

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисляция, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Отговорност

Petzl не носи отговорност за преки, косвени, случайни или от какъвто и да било характер щети, настъпили в резултат от използването на неговите продукти.

用途

飛来物からの保護を目的とする、高所作業及び屋外作業用の遮光バイザー
ANSI-ISEA Z87.1-2010
CE EN 166 (クラス 1)
CE EN 172 (コード番号 5: 太陽光によるまぶしさを抑えるフィルター。赤外線からの保護機能はなし)
VIZIR SHADOW には高速の飛来物からの保護性能があります。(タイプ B: 120 m/s)
ヘルメット VERTEX (2011年モデル) 及び ALVEO に取り付けことができます。
本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用(感電防止や溶解金属の飛散からの保護を目的とする使用)はしないでください。

取り付け方法

ヘルメット VERTEX (2011年モデル) 及び ALVEO のバイザー取付用ホールを使用します。
ヘルメットに穴を開けないでください。
片側ずつ取り付けます。バイザーに付属しているスクリューを使用します。

ポジション

- 作業ポジション
- 収納ポジション

規格について

- 警告: この製品の素材は皮膚と接触すると、体質によってはアレルギー反応を起こすおそれがあります。
- 警告: キズが付いたバイザーや損傷したバイザーは交換してください。
- 警告: 高速の飛来物からの保護性能をもつバイザーの下に通常のめがねを着用した場合、バイザーに衝撃がかかると着用者に危険が及ぶおそれがあります。
- 本製品には極端な高温または低温における高速の飛来物からの保護性能はありません。極端な高温または低温における高速の飛来物からの保護が必要な場合は、「T」マーク(FT、BT、AT等)が付いたバイザーをご使用ください。

補足情報

A. 耐用年数: 10年

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。
以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した。
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。
- 完全な使用履歴が分からない。
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。
使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。
B. マーキング - C. 使用温度 - D. 使用上の注意 - E. クリーニング
本製品の洗浄には、A13 くもり止めキットを使用してください。
ざらざらしたもので拭かないでください。
F. 乾燥 - G. 保管 / 持ち運び - H. 改造 / 修理 (パツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます(パーツ交換は除く)) - **I. 問い合わせ**

3年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合保証の対象外とします:通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

責任

ベツル及びベツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

적용 분야

고소작업 및 아웃도어 작업 시 비산 입자로부터 눈을 보호하는 착색 쉴드,
ANSI-ISEA Z87, 1-2010,
CE EN 166 (1 등급 광학)
CE EN 172 (코드 번호 5: 적외선 보호장치가 없는 태양빛 필터).
VIZIR SHADOW는 고속으로 날아오는 비산 입자로부터 눈을 보호한다 (평균 충격 에너지 B = 120 m/s).
VERTEX (2011 버전) 및 ALVEO 헬멧에 호환가능하다.
본 제품은 한계를 넘을 정도로 눌러서는 안되며 본래 제작 용도 이외의 다른 용도로 사용해서는 안된다 (예를 들어, 전기 충격, 또는 응용 금속에 대한 위험

안구 보호 쉴드 장착

VERTEX (2011 버전) 및 ALVEO 헬멧에 있는 안구 보호 쉴드 장착용 구멍을 사용한다.
헬멧에 구멍을 뚫지 않는다.
한쪽을 먼저 고정하고 다른 쪽을 고정한다. 안구 보호 쉴드와 함께 제공되는 스크류를 사용한다.

위치

- 작업 위치
- 보관 위치

기준에 관한 정보

- 주의사항: 피부가 민감한 사용자의 경우 본 제품의 소재에 피부가 접촉되면 알레르기 반응을 유발할 수 있다.
- 스크래치가 생겼거나 손상된 경우 안구 보호 쉴드를 교체한다.
- 경고: 고속 입자로부터 보호하기 위한 안구 보호 쉴드아랫쪽에 일반 안경을 착용하는 경우, 쉴드에 미치는 충격으로 사용자가 위험할 수 있다.
- 안구 보호 쉴드는 극한의 온도에서 빠른 속도로 날아오는 입자로부터의 보호성능은 없다. 극한 온도의 비산 입자로부터 자신을 보호하기 위해 T 자가 세겨진 안구 보호 쉴드를 사용한다 (예, FT, BT, AT).

추가 정보

A. 수명: 10 년

장비 폐기 지침:

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어든 수도 있다 (거친 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).
다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다:
- 플라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10 년 사용되었을 경우,
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우,
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보존상태가 의심되는 경우,
- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.
장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.
B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁
A13 김서림 방지 키트를 사용하여 안구 보호 쉴드를 세척한다.
연삭용 천이나 제품을 사용하지 않는다.
F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 수리/수선 (페줄 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - **I. 문의사항/연락**

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.
제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바른지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

책임

페줄은 제품 사용으로 인한 직, 간접적, 우발적인 어떤 다른 형태의 제품 손상 및 결과에 책임지지 않는다.

應用範圍

用于高空作业或户外作业时防护飞溅物体的染色眼罩。
ANSI-ISEA Z87.1-2010。
CE EN 166 (1类视觉防护)
CE EN 172 (代码5:太阳光过滤，但无法过滤红外线)。
VIZIR SHADOW可防护高速飞行物体的撞击(平均冲击能量为B类=120m/s)。
它兼容VERTEX (2011款) 及ALVEO系列头盔。
此产品不能在超过其极限范围环境中使用，也不能用于其设计用途之外的环境下使用(如电击或熔融金属飞溅环境下)。

眼部防護罩的安裝

使用VERTEX (2011款) 及ALVEO头盔上面的眼部防护罩安装孔。
切勿在头盔上钻孔。
将眼罩的一端连接在孔内，然后连接另一端。然后使用自带的螺丝将眼罩固定。

位置

- 工作位置，
- 存储位置。

有關標準的資料

- 警告: 对于那些过敏性体质的人来说，与此产品进行皮肤接触后可能会引起不适。
- 警告: 当眼部防护罩受到磨损或损坏后应立即进行更换。
- 警告: 如果在眼罩下使用视力矫正镜架，在物体高速撞击下，眼罩可能会损伤使用者。
- 该眼部防护罩无法在极限温度下防护高速飞行的物体。如果需要防护极限温度下的飞行颗粒，请使用标有T字样的眼部防护罩，例如 FT，BT，T。

補充信息

A. 壽命: 10年

何時需要淘汰您的裝備:

注意: 一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境(严酷的环境，海边，尖锐边缘，极限温度，化学产品等)。
产品在经历以下情况后必须淘汰:
- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。
- 经历过严重冲击坠(或负荷)。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律，标准，技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。
销毁淘汰的装备以防将来误用。
B. 標誌 - C. 使用溫度範圍 - D. 使用注意 - E. 清潔
使用A13防雾套件清理眼罩。
切勿使用摩擦力大的布料或产品。
F. 乾燥 - G. 儲藏/運輸 - H. 改造/修理 (不准在Petzl工厂以外的地方，除了更换零件) - **I. 問題/聯繫**

3年質保

适用于所有材料或生产上的缺陷。例外: 正常的磨损，撕裂，氧化，自行改装或改良，不正确的存储和维护，使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

責任

Petzl对于直接，间接或意外所造成的后果，或使用其产品所造成的任何类型的伤害不承担任何责任。

ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

แผ่นปกป้องดวงตา เพื่อป้องกันชิ้นส่วนเล็ก ๆ, สำหรับการทำงานที่สูงและงานกลางแจ้ง
มาตรฐาน ANSI-ISEA Z87.1-2010

CE EN 166 (class 1 optic),

CE EN 172 (รหัสเลข5: แผ่นกรองแสงใดไม่มีตัวป้องกันแสงอินฟราเรด)

VIZIR SHADOW ช่วยป้องกันเศษส่วนชิ้นเล็ก ๆ ที่ปลิวมาด้วยความเร็ว (ค่าเฉลี่ยของ
แรงกระทบ B= 120 เมตร/วินาที)

สามารถใช้งานร่วมกับหมวก VERTEX (รุ่น 2011) และหมวกรุ่น ALVEO

อุปกรณ์นี้ ห้ามถูกกดทับด้วยแรงกดขีดจำกัด, หรือ หามนำไปใช้งานในวัตถุประสงค
อย่างอื่น นอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา (ตัวอย่างเช่น, การถูกกระตุกด้วยกระแ
สไฟฟ้า และ/หรือ ถูกสาธิตด้วยวัตถุแหลมและลาย)

การติดยึดแผ่นป้องกันดวงตา

ใช้ติดยึดกับรูทั้งสองข้างที่มีอยู่บนหมวก VERTEX (รุ่น 2011) และหมวก ALVEO

ห้ามใช้ส่วนนี้จะระบุบนหมวก

ติดยึดแผ่นป้องกันที่ละข้างบนหมวก โดยใช้สกรูที่เหมาะสมกับแผ่นป้องกัน

ตำแหน่ง

- ตำแหน่งการใช้งาน

- ตำแหน่งการเก็บ

รายละเอียดเกี่ยวกับมาตรฐานรองรับ

- คำเตือน: การถูกสัมผัสกับพื้นผิวของวัสดุในอุปกรณ์นี้ อาจทำให้เกิดผลกระทบต่อ

คุณสมบัติอันชอบบงได้

- คำเตือน: เปลี่ยนแผ่นป้องกันใหม่ เมื่อมีรอยขีดข่วนหรือชำรุดเสียหาย

- คำเตือน: ถ้าคุณสวมแว่นสายตาโดยสวมภายใต้แผ่นปกป้องดวงตาที่ช่วยป้องกันชิ้น
ส่วนที่ปลิวมาด้วยความเร็ว, การปะทะกับแผ่นปกป้องกันนี้อาจทำให้เกิดอันตรายต่อการ
สวมแว่นนั้นได้เช่นกัน

- แผ่นป้องกันดวงตาไม่สามารถป้องกันชิ้นส่วนที่ปลิวมาในสภาพอากาศที่รุนแรงได้
เพื่อป้องกันชิ้นส่วนที่ปลิวมากระทบในสภาพอากาศรุนแรง, ให้ใช้แผ่นป้องกันดวงตาที่
มีอักษร T เช่น FT, BT, หรือ AT

ข้อมูลเพิ่มเติม

A. อายุการใช้งาน: 10 ปี

ควรยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร:

ขอควรระวัง: ในกิจกรรมที่มีการใช้ของรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เม
หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว, ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการทำงานและสภาพ
แวดล้อม (สภาพที่แจ้งหายบ, สถานที่ใกล้เคียง, สิ่งของมีคม, สภาพอากาศที่รุนแรง,
สารเคมี, ฯลฯ)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ:

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์ พลาสติก หรือสิ่งทอ

- ได้เคยมีการดกกระชากอย่างรุนแรง (เกินขีดจำกัด)

- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ

- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน

- เมื่อลดกรุ่น ลาสมัย จากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์, มาตรฐาน, เทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้
กับอุปกรณ์อื่น ๆ ในระบบ ฯลฯ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้อีก

B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน -

E. การทำความสะอาด

ทำความสะอาด VIZEN โดยใช้ชุดป้องกันหมวกผ้า A13

ห้ามเช็ดถู ด้วยผ้าหรือวัสดุหยาบสาก

F. การทำเหมือง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การปรับปรุงซ่อมแซม (ห้ามมิให้
ทำภายนอกโรงงานPetzl ยกเว้นส่วนโซ่ทดแทนได้) - **I. คำถาม/ติดต่อ**

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัตถุดิบหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน: การ
ชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, ปฏิบัติจากสารเคมี, การปรับปรุงแก้ไข
ดัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี, ความเสียหายจากอุบัติเหตุ, ความประมาทเลินเล่อ,
การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์นี้ถูกกำหนดไว้

ความรับผิดชอบ

Petzl ไม่รองรับผิดชอบต่อผลที่เกิดขึ้นทั้งทางตรง ทางอ้อม หรืออุบัติเหตุ หรือจาก
ความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการตก หรือผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์